

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236109

07.05.2019-07:31

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.269

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7187168	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
07.05.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7187170	2511071851	1.248	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
07.05.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -LT2		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7187171	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
07.05.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7187172	2511078451	432	PC	S/	Ring Gear	5500042690
07.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 72 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Las partes encasadas de líneas gruesas
deben ser rellenas por el transportista

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einzeln
y compris el 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

- walla = Exemplar für Auftraggeber
- rosa = Exemplar für Absender
- blau = Exemplar für Empfänger
- grün = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplar pour commettant
- rose = Exemplaire de l'expéditeur
- bleu = Exemplaire du destinataire
- vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplar voor bestgever
- rosa = Exemplar voor afzender
- blau = Exemplar voor geadresseerde
- groen = Exemplar voor vervoerder
- blanco = Exemplar per committente
- rosa = Exemplar per mittente
- blu = Exemplar per destinatario
- verde = Exemplar per trasportatore
- white = Copy for orderer
- pink = Copy for sender
- blue = Copy for consignee
- green = Copy for carrier
- lila = Exemplar for ordergiver
- rosa = Exemplar for sender
- blau = Exemplar for addressee
- grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt (trotz einer gegenständlichen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédants (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 07.05.2019	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 236109	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3269 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³
"The freight forwarder as mentioned in box 10 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."						
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Observations de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariff Tarif de transport	16 Zahlungsbedingungen Conditions de paiement	17 Zahlungsart Mode de paiement	18 Zahlungsdatum Date de paiement	19 Zahlungsstelle Lieu de paiement
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefüllt in Rempli à	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur

27 Amüchtes Kennzeichen Autres marques	28 Nutzlast in kg Charge utile en kg	29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature
Benutzte Gen.-Nr.			
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 9 le code relatif au danger, le numéro ONU et le groupe d'emballage. Marchandises en caisses 1 et 2 voir colonne spéciale dans Part. Groupes 3.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 07.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004698 vom 07.05.2019



19-004698

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7187168 2 7187170 3 7187171 4 7187172 15 COLLI Getriebeteile 3.269		
Summe: Total 15,00 COLLI		3.269,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 127	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 07.05.2019 KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 127	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604